**跨文化交际**

SJQU-QR-JW-033（A0）

**Intercultural Communication**

一、基本信息

**课程代码：**0020165

**课程学分：**2

**面向专业：**商务英语

**课程性质：**理论教学课

**开课院系：**外国语学院英语系

**使用教材：**

教材：《大学英语跨文化交际教程》，严明主编，清华大学出版社, 2009年9月

参考书目：《跨文化交际学概论》，胡文仲著， 外语教学与研究出版社， 2015重印版；

《跨文化交际学基础》，[William J.Starosta](https://book.douban.com/search/William%20J.Starosta) 主编，上海外语教育出版社，2007.

《跨文化交际视听说》（第1版），樊葳葳主编，高等教育出版社，2009.

**课程网站网址：**

https://elearning.gench.edu.cn:8443/webapps/discussionboard/do/conference?toggle\_mode=edit&action=list\_forums&course\_id=\_17413\_1&nav=discussion\_board\_entry&mode=cpview

**先修课程：**《综合英语 1》0020139（6）；《综合英语 2》0020140（6）；《综合英语 3》0020144（6）；《综合英语 3》0020145（6）《英语国家概况》（2）0020084

二、课程简介

本课程是面向商务英语专业三年制专科学生开设的一门专业与专业特色类别的考查课。本课程通过对英语国家较为典型的主流文化现象进行描述、阐释和讨论，讲解文化、交际、语言、跨文化交际等相关概念和理论，培养学生跨文化交际思维及理解力，进而使学生主动观察、分析、对比、评价文化及文化差异现象，有效拓宽学生的国际视野和商务文化知识，提高学生的跨文化商务交际能力，满足国家对商务英语专业提出的基本要求。

三、选课建议

本课程是商务英语专业专科的考查课，适合对三年级第一学期的学生开设；要求学生已顺利完成综合英语第一及第二学年的学习任务，有4500~5500左右的英语词汇量、初步的词汇学和语法学理论知识。

四、课程与专业毕业要求的关联性

|  |  |
| --- | --- |
| 专业毕业要求 | 关联 |
| LO11：倾听对方的观点，尊重他人的价值观，能在不同场合用书面或口头形式用英语进行基本有效沟通。 |  |
| LO21：能确定自己的学习目标，进行信息搜集、信息分析，主动地通过实践完成自己的学习计划。 |  |
| LO31：思考与判断能力：掌握基本哲学概念和思维方法，能基本分析事物并解决问题。 |  |
| LO32：英语语言基本运用能力：理解并掌握英语语言基本知识，熟练运用技能进行口语、写作表达。 |  |
| LO33：跨文化交际能力：掌握英语语言国家文化特色、具有一定跨文化思维和沟通能力。 | ● |
| LO34：专业方向实践能力：掌握商务活动的基本知识和技能和各环节的操作实务。 | ● |
| LO41：遵守纪律、守信守责；具有耐挫折、抗压力的能力。 | ● |
| LO51：同群体保持良好的合作关系，做集体中的积极成员；善于从多个维度思考问题，利用自己的知识与实践来提出新设想。 |  |
| LO61：具备一定的外文信息素养，并能在工作中应用信息技术解决问题。 |  |
| LO71：愿意服务他人、服务企业、服务社会；为人热忱，富于爱心，懂得感恩。 | ● |
| LO81：具有熟练的英语表达沟通能力与跨文化理解能力，有国际竞争与合作的意识。 |  |

备注：LO=learning outcomes（学习成果）

五、课程目标/课程预期学习成果

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程预期**  **学习成果** | **课程目标**  **（细化的预期学习成果）** | **教与学方式** | **评价方式** |
| 1 | LO33 | LO332具有一定跨文化思维和沟通能力。 | 案例分析，课堂讨论，口头报告 | 口头报告，笔试，课堂参与度，课后作业 |
| 2 | LO34 | LO341掌握商务活动的基本知识和基本技能 | 案例分析，课堂讨论，口头报告 | 笔试，口头报告，课堂参与度，课后作业 |
| 3 | LO41 | LO413爱岗敬业：了解与专业相关的法律法规，在学习和社会实践中遵守职业规范，具备职业道德操守。 | 案例分析，课堂讨论，  口头报告 | 口头报告，课堂参与度 |
| 4 | LO71 | LO713奉献社会：具有服务企业、服务社会的意愿和行为能力。 | 案例分析，课堂讨论，  口头报告 | 口头报告，课堂参与度 |

六、课程内容

|  |  |
| --- | --- |
| 第一单元 | 文化 理论课时数：4  知道文化的本质、功能及特点；  理解文化的定义；  分析文化认同的形成过程；  评价文化多样性  教学难点：文化认同 |
| 第二单元 | 文化对认知的影响 理论课时数：2  知道感知和认知的定义；  理解人类认知模式；  分析文化对感知及认知的影响；  综合跨文化交际认知的阻碍因素；  评价提高跨文化认知的技能  教学难点：文化对人类感知和认知的影响 |
| 第三单元 | 传播与跨文化交际 理论课时数：2  知道交际的构成成分及特征  理解交际及跨文化交际的定义；  分析跨文化交际的风格；  教学难点：文化对跨文化交际风格的影响 |
| 第四单元 | 跨文化交际障碍 理论课时数：4  知道跨文化交际中的情感障碍；  理解跨文化交际中的态度障碍；  分析民族优越感、刻板印象、偏见和种族主义产生的原因；  评价因翻译产生的各种跨文化交际障碍  教学难点：翻译在跨文化交际的作用及问题 |
| 第五单元 | 语言性交际 理论课时数：2  知道语言性交际的定义；  理解语言与交际的关系；  分析文化对语言性交际风格产生的影响；  评价书面语文化差异  教学难点：中英交际风格及书面语差异 |
| 第六单元 | 非语言性交际 理论课时数：2  知道非语言性交际的重要性；  理解非语言性交际的定义；  分析非语言性交际的功能；  综合非语言性交际的类别；  教学难点：中英非语言性交际差异 |
| 第七单元 | 文化模式 理论课时数：8  知道文化模式定义  理解文化模式的成分；  运用高低语境理论、价值取向理论和文化维度理论  综合三个文化理论在实际案例中的使用  教学难点：高低语境理论、价值取向理论和文化维度理论 |
| 第八单元 | 文化对语境的影响 理论课时数：2  理解语境和交际的关系；  分析商务语境中管理理念和行为模式上的文化差异；教育语境中教育功能及行为模式上的文化差异；健康卫生语境中态度及会话结构上的文化差异  教学难点：中西国家在商务管理上的文化差异 |
| 第九单元 | 文化适应 理论课时数：2  知道文化适应的定义；  理解影响文化适应的因素；  分析文化休克的原因、形式及作用  运用U型及W型模式进行案例分析；  评价避免文化休克提高文化适应能力的策略  教学难点：文化适应的U型模式及W型模式 |
| 第十单元 | 跨文化交际能力 理论课时数：4  知道跨文化交际能力的定义；  理解跨文化交际能力的构成成分；  分析跨文化交际的几个维度；  评价提高跨文化交际能力的策略  教学难点：跨文化交际意识及能力提高策略 |

七、课内实验名称及基本要求（选填，适用于课内实验）

列出课程实验的名称、学时数、实验类型（演示型、验证型、设计型、综合型）及每个实验的内容简述。

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 实验名称 | 主要内容 | 实验  时数 | 实验类型 | 备注 |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |

七、实践环节各阶段名称及基本要求（选填，适用于集中实践、实习、毕业设计等）

列出实践环节各阶段的名称、实践的天数或周数及每个阶段的内容简述。

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 序号 | 各阶段名称 | 实践主要内容 | 天数/周数 | 备注 |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 总评构成（1+X） | 评价方式 | 占比 |
| 1 | 笔试（闭卷） | 55% |
| X1 | 口头报告 | 20% |
| X2 | 课堂参与 | 15% |
| X3 | 书面作业 | 10% |

八、评价方式与成绩

“1”一般为总结性评价, “X”为过程性评价，“X”的次数一般不少于3次，无论是“1”、还是“X”，都可以是纸笔测试，也可以是表现性评价。与能力本位相适应的课程评价方式，较少采用纸笔测试，较多采用表现性评价。

常用的评价方式有：课堂展示、口头报告、论文、日志、反思、调查报告、个人项目报告、小组项目报告、实验报告、读书报告、作品（选集）、口试、课堂小测验、期终闭卷考、期终开卷考、工作现场评估、自我评估、同辈评估等等。**一般课外扩展阅读的检查评价应该成为“X”中的一部分。**

同一门课程由多个教师共同授课的，由课程组共同讨论决定X的内容、次数及比例。

撰写人：马晓彦 系主任审核签名：

审核时间：